

Arbeitskarren  
(Ausnahme-Fahrzeug) \*)

B O U R G O I N

M D 8

CH 5135 01

Hersteller Ets. JEAN BOURGOIN SA., Constructeurs, F-85110 Chantonay / France  
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette : "MDS"  
vor Fahrgestell- Nummer : "MDS ... .."  
 Herstellerplakette in Kabine, hinten unten an Fahrersitzbefestigung  
 Fahrgestellnummer links, oben auf Längsträger, neben Kühler  
 Motorkennzeichen "8041.02" vor Motornummer, links seitlich auf Block, über Einspritzpumpe  
 Hauptimporteur A. HILZINGER AG, Landmaschinen, Schaffhauserstrasse 111, 8500 Frauenfeld  
 Geprüftes Fahrzeug MDS 790 8398S

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe auf HR  
 Getriebe hydrostatischer Antrieb  
 Anzahl Gänge stufenlos Achsantrieb Vorderräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben, wirkend auf Vorderräder  
Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung  
 Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, wirkend auf Vorderräder  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle -

**Motor**  
 Marke F I A T Typ 8041.02  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage Mitte  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 100 Hub 110  
 Hubraum 3454 Steuer-PS 17,59  
 Leistungs-kW 48,5 (DIN) bei U/min 2600  
 Lärm  
 Standmessung 76,0 dB/A bei U/min 1950 \*\*)  
 Schalldämpfer 1 Topf, 735 x Ø 94  
 Abgasprüfung Bacharach 4,0 \*\*) -  
 Entstörung -

**Karosserie** Maispflücker  
 Anzahl Türen 1 Geschw. Messer -  
 Sicherheitsgurten - Ruckspiegel /links/rechts  
 Unterlegkeil 1/ 500x340x200mm Zugvorrichtung -  
 Diebstahlsicherung -

**Gewichte** vom hinten total  
 Leergewicht 3680 980 4660  
 Nutzlast (inkl. 330 kg Ballast auf Hinterachse)  
 Gesamtgewicht  
 Fabrikgarantie 3700 2300 6000  
 Reifengrösse 16.9/78-28 9.5 - 24 (Varianten  
 Ply / bar 6 / 1.1 6 / 1.1 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 3680 1480  
 für V max 30 30

Anzahl Plätze t 1 v M h  
**Masse** innen aussen  
 Länge 7900 Achsabstand 3120  
 Breite 2500 Doppelachse v h  
 Höhe 3280 Spurweite v h 1610  
 Ueberhang s Spurweite v h  
v 4100 h  
h 680 Spurbreite l 14150 r 12800  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3350 \*)

Garantierte Anhängelast gebremst -  
 Garantierte Anhängelast ungebremst -  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -  
 Geprüfte Anhängelast -  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 22,0 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 21,0 km/h  
 bei 2700 U/min am Motor

Ausrüstung	§)
Fernlichter	N (E)
Abblendlichter	M (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	WBC CH 1 0133 01
Bremslichter	-
Richtungsblinker	v SAW A2080/A2081 s 5 (E) h WBC CH 1 0133 01
Rückstrahler	v - s - h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v - s - h -
Zusätzliche Lichter	2/ Arbeitslichter mit Kontrolllampe
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-
Scheibenwischer	1/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Seima SHF 10 e2 843 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	B O U R G O I N M D S		
Typenscheinnummer	CH	5 1 3 5 0 1	
Karosserie	Maispflücker		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	1660	Treibstoff	0
Nutzlast	-	Steuer-PS	17,59
Gesamtgewicht	-	Hubraum	3454

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3350 mm
- \*\* ) Lärm / Abgas : siehe auch EK
- § ) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblendlichter und Abstand von vorn der Richtungsblinker v-seitlich technisch bedingt. Richtungsblinker vorn und Standlichter an der Schutzvorrichtung montiert.

Eintrag Fahrzeugausweis

- 101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: Vollastanschlagschraube
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich (Code 14 eintragen, "Schwierige Fahrmanöver müssen ..., grosse Seitenblickspiegel")
- 136 - Führerausweis-Kat. F erforderlich
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzvorrichtung über Maisgebiss, beide Beleuchtungsträger hinten
- 138 - Schutzvorrichtungen für folgende Fahrzeugteile erforderlich: vorn über Maisgebiss
- 141 - Sicherungen folgender Fahrzeugteile erforderlich: Maisgebiss mit Strebe in Hubzylinder, Häcksler mit Kette
- 160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: die erforderliche Beleuchtung

Ort und Datum der Prüfung

Winterthur, 10.06.1981 / Frauenfeld, 3.7.1981

Eig. Typenprüfstelle